

# TORONTÁL

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre . . . . .	480 K
Félévre . . . . .	240 K
Negyedévre . . . . .	120 K
Egy órára . . . . .	40 K

Egyes szám ára 2 korona

## POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Feladv. szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSÉG ES KIADÓHIVATAL  
Obilityeva (Zápolya) utca 1. Telefonszám 21

MEGJELENIK MINDENNAP, HÉTFŐ ES  
ÜNNEPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELEVEL

Veliki Becskerek, 1920.

XLIX. évfolyam, 232. szám.

Kedd, 1920 október 19.

## Ujra a népszövetség

segítségét kérik a jámbor olaszok a gazdaságilag szegény országok részére a gazdag államokkal szemben. Az olasz fajt jellemző naiv hiszékenységgel már megint valami újabb esodát várnak ettől a népszövetség nevezetű egyesülettől, pedig az eddigi másféleztendő tapasztalat ugyancsak megtaníthatott mindenkit arra, hogy ne igen bízzék a népszövetség munkájának eredményében.

Valamiféle népszövetségi megbeszélésen Tittoni, aki az igazi népszövetségben Olaszország hivatalos képviselője, bemutatott egy indítványt, amit a San Sebastianban tartott tanácskozásokon a népszövetségi plénum elé terjesztett és amit most legközelebb Brüsszelben, ahol a népszövetség újra összeül, tárgyalni fognak. Ebben a versaillesi békeszerződés 23-ik §-ának sának akar Tittoni érvényt szeretetni, amely kimondja, hogy a népszövetségben helyet foglaló valamennyi államnak egyenlő gazdaság- és kereskedelempolitikai szabadság biztosítandó, már pedig a rendelkezés sehogyan sem egyeztethető össze a mai tényleges helyzettel, amikor a népek és országok megélhetéséhez szükséges nyersanyagok monopóliumszerűen egy helyen vannak és a népeket egy rettenetes nemzetközi kapitalista tröszt a legkiméleltlenebbül kiszákmányolja. Ha igazán békét és megértést akarunk, akkor egyes államoknak nemcsak politikai, de gazdasági egyeduralmát is lehetetlené kell tenni. Semmi sem veszélyeztetni annyira a békét, mint az a borzasztó nagy ellentét, ami a háború következtében megzavargodott és az ugyancsak a háború következtében koldusbotra jutott nemzetek közt ma fennáll.

Egészen szép okoskodás ez a Tittoni féle javaslat is, meg az indokolása is. Csak az a kérdés, lesz-e csak valamennyi kis fogantatja is. Nehezen hihető, hogy akár Anglia, akár Amerika — mert értsük meg jól, hogy Tittoni is meg a többi olaszok is elsősorban erre a két országra gondolnak — azok úgy egyszerűen lemondjanak arról a sok jó zsiros falatról, amit nekik a mai konjunktúra a mostani üzletmenet eddigi formájában nap-nap után hoz. Nekik így is egészen szép a világ, nekik így is elég jól működik a népszövetség, nekik az is elég, hogy hónap-számra üléseznek, tanácskoznak felváltva hol ebben, hol amabban

az országban, mit törődnek ők azzal, hogy a hozott határozat, ha ugyan idáig eljut, írott malaszt maradjon csak. Ahogy jó üzlet volt nekik a háború, úgy jó üzlet nekik a béke is, de csak ilyen formájában, ahogyan eddig ment, azért nem kell nekik az a

másik, az igazi béke. Tittoni pedig beadhat majd most Brüsszelben egy másik javaslatot, azt megint kituzik tárgyalásra valami más városban későbbre és menjen csak tovább minden úgy, ahogy eddig ment.

## Moszkvában forradalom tört ki.

Berlin, okt. 18.

A lapok közlik a moszkvai Pravda hírért, mely szerint a szovjetkormány tizenkét kormányzóságban kihirdette a statáriumot. A legtöbb városban életbeléptették a vészbiróságot, így Petrogradban és Moszkvában is.

Páris, okt. 18.

Moszkvában hír szerint nagyarányú lázadás tört ki, a felkelők hatalmukba kerítették a Kremlt.

Berlin, okt. 18.

A német külügyminisztériummal közölték Moszkvából, hogy komoly lázadás tört ki. A felkelők hatalmukba kerítették a várost és a szovjet hivatalainak, központjainak helye a Kreml is a felkelők kezén van már.

## Megkötötték az orosz-finn békét

Páris, okt. 18.

Francia lapjelentések szerint a tegnapi nap folyamán megkötötték Oroszország és Finnország között a békét. Oroszország ebben elismeri Finnország függetlenségét. Elismeri a Balti tenger semlegességét, Viszont Finnország kötelezte magát

arra, hogy a Jeges tengeren nem csinál hajóbázist. A finn öbölben fekvő szigetek így a Hankland-szigetek is semlegesek lesznek. Finnország a tengerpartoktól a szárazföld felé csak huszonöt kilométer távolságon túl építhet erődöket.

## Forrongás a krajnai népszavazás miatt.

Ljubljana, okt. 18.

A krajnai népszavazás kedvezőtlen eredménye folytán Ljubljában egy ötezer főből álló tüntető tömeg vonult a kormányzói palota elé, ahol élénken tüntettek a tartományi kormányzó dr. Breits ellen, akit a népszavazás kedvezőtlen eredményeért okoltak. A tüntetők követelték dr. Breits lemondását. A tartományi főnök nem merte a tömeget lecsendesíteni, hanem a palota hátsó ajtaján megszökött.

Beograd, okt. 18.

Dr. Breits a szlovén tartományi kormány elnökét ma hosszabb kibalgatáson fogadta a régens, akinek részletes és kimerítő memorandumot nyújtott át a karinthiai népszavazáson történelokról.

## Az alkotmány kérdése a minisztertanácson.

Beograd, okt. 18.

A minisztertanács tegnap délelőtti ülésén tárgyalta az alkotmány kérdését. Az ülés délelőtti 11 órától délután 2 óráig tartott és azért nyult ily hosszúra, mert a kérdés tárgyalásánál éles ellentétek merültek fel a radikális és demokrata minisztertanácsi tagok között. Az ellentétek az ülés befejezte után sem simultak el.

## India forradalom előtt.

London, okt. 18.

A „Telegraph“ jelenti Bombayból, hogy Indiában a moszkvai vörös szovjet agitációjának eredménye erősen észlelhető. A legutolsó hírek szerint egész Indiában nagy forrongások vannak. A nagy városokban sztrájk sztrájkot követ.

## Giolitti lemond.

Milano, okt. 18.

A Secolo jelentése szerint Giolitti miniszterelnök lemond. Utóda De Nikola lesz, akit Giolitti maga ajánlott utódául.

## Megválasztották Czernin grófot.

Wien, okt. 18.

Vasárnap folytak le Bécsben a képviselőtestületi választások. A bécsi első kerület hét megválasztott képviselői között vannak Bauer Ottó és Müller Rezső szociáldemokraták, Weiskirchner és gróf Czernin Ottokár keresztényszociálisták. A szociáldemokraták harminckétezer szavazatot kaptak. Néhány kerületben többségben vannak a keresztényszociálisták.

## A görög király állapota rosszabbodott.

Szaloniki, okt. 18.

A görög király állapota egyre rosszabbodik. A nagybeteg király állandóan atyját és anyját kívánja látni. Udvari körökben nagy részvételt vannak a király iránt, akinek tragikus sorsa mindenkit meghat.

A király aggasztó állapotával kapcsolatban úgy tudják, hogy Venizeios, a köztársaság kikialtását akarja véghezvinni politikai puccs segítségével és köztársasági elnökké magát akarja megválasztatni.

## Az angol bányászsztrájk.

London, okt. 18.

Az angol bányamunkások a munkaadókkal nem tudtak meg egyezésre jutni. A bányamunkások föderációja október 16-án, szombaton kimondotta a sztrájk megkezdését. A kormány a sztrájk kimondása előtt megtett már minden óvintézkedést. A szén kivételét beszüntették és a belföldi szükségletet szabályozták. Lloyd George a sajtó utján proklamációt intézett a lakossághoz, amelyben kijelenti, hogy ez a konfliktus el fog simalni hamarosan.

## Olaszországban még tart a forrongás.

Páris, okt. 18.

Olaszországban Kolok városában ismét kitört a zavargás. Két csendőrt megöltek és többeket megsebesítettek.

### Take Jonesku a kis-ententeről.

Páris, okt. 18.

Take Jonescu a párisi „L'Europe Nouvelle“ című lapban nyilatkozott a kis ententeről. A szövetség célja szerinte az, hogy bizonyos dolgok, amelyek feltétlenül igazságosak, mindenkor tisztelgetben tartassanak. Románia jelenleg Magyarországgal jó szomszédi viszonyban van, de nem politikai szövetségben.

London, okt. 18.

A „Times“ Take Jonescu látogatásával kapcsolatban azt írja, hogy a kis entente ellensúlyozza nemzeti állam elzárkózási politikáját. Meg van a remény arra is, hogy a különböző kereskedelmi és gazdasági megállapodások lehetővé fogják tenni, hogy a tengerentúli kereskedelem kibővítsék a dumát és így a parti államok gazdasági életét megélénkítse. Ezek a parti államok ilyenképpen a gazdasági érdekek közösségében új kapcsolatot fognak találni.

### A magyar politika hírei.

Budapest, okt. 18.

Rakovszky István a magyar nemzetgyűlés elnöke Veszprémben nagy beszámolóbeszédet mondott. Beszédében védelmébe vette a nemzetgyűlés munkáját azokkal a támadásokkal szemben, amelyek különösen régi politikuskok részéről érték. Helyteleníti a gykori kormányváltozást, amely miatt nincs meg a helyes kormányzat stabilitása. Azután a zsidókérdésről, földbirtokreformról és a munkáskérdésről beszélt.

Budapest, okt. 18.

Haller István kultuszminiszter a keresztényszocialista-párt vasárnapi gyűlésén a női választójog mellett tartott beszédet. Kijelentette, hogy egy ember választójogát sem engedni elszakítani, a nők választójogára pedig szükség van.

### Eberszuggeszcio — hipnózis.

Sylon cikke a „Torontal“ számára.

II.

Előző cikkemben azokat a feltevéseket és jelenségeket vázoltam, melyek a szuggeszcio és hipnózis közötti különbségeket megállapítják, melyeknek konkluziója az, hogy a szuggeszcio az nem hipnózis, viszont szuggeszcio nélkül nincs hipnózis. Ha csak az alvás képzetét szuggereáljuk a médiumnak, vagyis csak hipnotizáljuk, akkor egyszerűen elalszik, de szuggesztív erő nélkül sem szellemi, sem testi eszelekedetekre nem képes. Hipnózisban nagyobb a szuggesztibilitás, mint éber állapotban, tehát elalattott egyénnel könnyebben elérhetünk mindent, mint éberszuggeszcioval.

Midőn a szuggeszcioról beszélünk, nem hagyhatunk figyelmen kívül egy rendkívül fontos és egész életre kiható fontosságú jelenséget, az az autoszuggeszcio, amit köznyelven érzéki csalódásoknak hívunk. Ki nem élt át félelmes órákat az éjszótjében, midőn a körülöttünk honoló nagy

### Román követség Budapesten.

Budapest, okt. 18.

Három nap múlva megérkezik Budapestre a román követség egész személyzetével. A követség vezetője Tarzes ezredes és Paul Agoston követségi ügyvezető lesznek. A román követség munkába lépésével újból megkezdik a román-magyar gazdasági tárgyalásokat.

### Rendezik a városi tisztviselők fizetését.

Megirtuk volt, hogy Berberszki polgármester a múlt hét folyamán Beogradba utazott, hogy a városi tisztviselők és a rendőrség tisztviselőinek régen vajdó fizetésemelésének kérdését elintézzék. A polgármester utjának megvolt a kívánt eredménye, mert a kormány a legnagyobb jóindulattal kezelte a tisztviselői kérdést és különösen teljes belátással viseltetik a városok tisztviselőinek súlyos helyzetével szemben.

A minisztérium kilátásba helyezte, hogy rövidesen rendelettel szabályozzák ezt a kérdést. A rendelet értelmében a becskeréki városi tisztviselők az alapfizetésüket dinárokból fogják kapni. Ahány korona volt a fizetés, ugyanannyi dinárba emelik föl. A pótlékok és egyéb illetmények azonban a régi értékben maradnak meg. A rendőrség tisztviselőinek fizetését ugyanilyen módon emeli a kormány. A kormány kilátásba helyezte, hogy ez a rendelet a legrövidebb időn belül fog megjelenni.

Légi forgalom Európa és Amerika között. A jövő és folyamán Európa és Amerika között megindul a szabályszerű légi közlekedés. Két léghajó lesz üzemben, amely egyszerre 500 személyt fog vihetni és amely a London és Newyork közötti utat 48 óra alatt fogja megtenni.

esőben fantáziánk a legkisebb zörejeket is rablók, gyilkosok közege lépteinek véli s felizgatott képzeletünk hányzor sejtette velünk szellemek, kísértetek közellétét. A babona mondái néha egész falu népét felizgatták, ugyanarra, hogy a népet lehetetlen eszméi tartatlanságáról „meggyőzni, mert nem lehet letagadni azt, amit állítólag ők saját szemükkel láttak. De nemcsak a visió és hallati-natiós érzékszervek, de a többiek is ki vannak téve csalódásoknak. A gyermek nem érzi a keserű orvosság ízét, ha előtte — bár szinleg is — de megkóstolják s nem érzé- zük a fürdővíz hidegét, ha előtte megerősítjük magunkban, hogy ma nem lesz oly hideg, mint máskor. Azt is tapasztalhatjuk magunkon, hogy lefekvés előtt erősen elhatá- rozott időpontban perenyi pontos- sággal fel tudunk ébredni. A lelki erő, az autoszuggeszcio folyo- mányai ezek. A társaságban ra- gadós álomosság érzete és ásitozás is e körbe tartozik s ugyancsak ön- szuggereálás az, midőn tisztátlan ember látára magunkon is viske- tést érzünk. Az autoszuggeszcioval párosult, illetve abból kiinduló tö- megszuggeszcio jelenségeit látjuk a spiritizmusban, a szent procesz-

### HIREK

#### Azon tiszte t belörő urai,

azaz jobban mondvá önkéntes éjjeli magánnyomozó és helyszíni szem- lész urat, aki vasárnapról hétfőre virradó éjjel a Hadzsics Lázár- ulca egyik lakójánál volt szíves privát szorgalomból nyomozó hely- színelést eszközölni, ezuton is fel- hívjuk, remélvén, hogy a „Toron- tal“nak buzgó olvasója, hogy az említett vizitje alkalmával vélet- lenül otffejtett boeskorát és an- gol rendszrű, dupla áttételű, 6 ló- erős fesző vasát, amennyiben ezen tárgyakat nem ajándékképpen hagyta ott a hétköznapi nyelven betörésnek nevezett magánlátoga- lást szenvedett félnél, bármikor át- veheti a szó alatti lakáson. Vagy ha óhajtja, „Diszkrécio“ jellegre leve- let ír a „Torontal“ szerkesztőségé- nek és mi az illető lakásból elhoz- zuk az otffejtett holmikat, amikre esetleg talán még szüksége lehet és a levélben megnevezett helyre el- küldjük. Aláírás nem szükséges. Egyben az iránt is kérjük becses nyilatkozatát, igaz-e amint az egyes rosszakaratu verziók szerint hir- lik, hogy munkáját valamely föl- merült előre nem látott körülmény zavarta meg és csak sietségében hagyta ott a kérdéses tárgyakat vagy pedig a háziur nehéz téli ru- házkodási gondjaira való tekintet- tel, jóindulatból ajándékozta oda? Szíves tudomására hozzuk még azt is, hogy a Petrogradszka (Melencei) utca és környékén, ahol a legutóbbi éjjeleken sürű egymásutánban for- dultak meg a belörő urak, egy éjjel néha hat-hét ízben is, a legnagyobb szimpáthiával várják uraságodnak és társainak mielőbbi látogatásait.

Házasság. Dr. Niedermann Mór, veliki becskeréki főrabbi e hó 26-án házasságot köt a buda- pesti Rombach-utcai templom- ban Sámuel Eszter hajadonnal. (Minden külön értesítés helyett.) A megyei állandó választ- mány ülése. Ma délután 3 óraker tartja meg a megyei állandó vá-

lasztmány a hoinapi közgyűlést előkészítő ülését. A tárgysorozat legfontosabb tárgya a megyei nyugdíjas tisztviselők nyugdíj- illetményeinek rendezése. Hir szerint a közgyűlés elé olyan ja- vaslatot fognak terjeszteni, hogy a megyei nyugdíjasok 1918 de- cemberétől ugyanolyan illet- ményekben részesüljenek, mint az állami nyugdíjasok.

Létrejött a megegyezés a ke- reskedelmi alkalmazottakkal. A kereskedelmi alkalmazottak bé- harcában a tegnapi nap meghozta a békét. A béremelésre vonatko- zóan a következőkben állapodtak meg a munkaadók és az alkalma- zottak: 1500 koronás fizetésig 60 százalékos, 2000 koronáig 55 százalékos és 2000 koronán felül 3200 koronáig 45 százalékos bé- emelést adnak a munkaadók. A 3200 koronán felüli fizetéscknél a százalékos javítást nem állapi- tották meg. Ezeknél a megegye- zés a főnök és alkalmazói egyéni megállapodásától függ. Az al- alkalmazottaknak a vasárnapi munkaszünet behozatalára való megállapodás azonban eredmény- telen maradt. Erre a régi megá- lapodások maradnak életben s így az üzletek vasárnap tovább is nyitva lesznek tíz óráig.

Nem jár a toronyóra. Addig szidtuk a toronyórát, hogy így nem jár jól, úgy tolják előre- hátra a mutatóját, hogy gon- dolta magában engem ugyan nem frocliztok és végleg megállt. Most már csak azt lesem, hogy mikor fogják megcsináltatni az órát. Nekünk becskerékieknek ez ugyan ugy sem fontos, mert hogy „dem Glücklichen schlagt keine Stunde“, — de azért még is gusztyosabb lenne, ha reg- gel kilenckor nem háromnegyed hármat mutatna időnk diktátora.

Diáksztrájk Beogradban. A beogradi kereskedelmi főiskola diákjai azért, mert a kormány beszüntette a diákmenzát és le- szállította az ösztöndíjakat, sztrájkba léptek.

Sylon mester estéje. Zsufolt nézőtér ámult-bámult és tapsolt tegnap a városi színházban a esodálatos Sylon mester még esodálatosabb szuggeszcio mutatóványain. Elsőrangú szuggeszcio eseteket mutatott be a mes- ter, akinek a tegnapi est volt a legnagyobb sikere egy heti it tartózkodása alatt.

Modern táncanfolyam-megnyí ás. Van szerencsem a n. é. közönséget értesíteni, hogy október 23-án, szombaton a Korona-szálló nagy- termében szisztematikus táncanfolyamot nyitok. Tanításra kerülnek az összes kör- és szerbtáncokon kívül a legújabb táncudonságok is. A tanítási csoportok a következők lesznek: délután fél 6-tól fél 8 óráig diákoknak és gyermekeknek és 8—10 óráig felnőttek részére.

A gyermekkurzusnál a főszulyt az illem- és testképzésre fektetem. Számos látogatást kér, Schmidt Mihály, okt. táncanár.

A VÁROSI MOZIBAN  
kedd, szerda, csütörtökön megy

Madame Dubarry

## A bánati kereskedők és iparosok tiltakozó gyűlése.

— Saját tudósítónktól. —

Veliki Becskerek, okt. 18.

Százakra menő érdekeltség részvételével folyt le vasárnap, folyó hó 17-én délelőtt a vármegyeháza nagyszobájában a bánati kereskedők és iparosok tiltakozó nagygyűlése, amelyen a különféle új adótörvények igaztalan rendelkezései ellen foglaltak állást és ugy ezekre vonatkozólag, mint a gazdasági életet érintő más fontos kérdésekben kifejtették nézetüket és azt egy memorandum formájában a kormányhoz juttatták. A gyűlésen körülbelül 300-an vettek részt Becskerekről, Vel. Kikindáról és a vármegye egyéb részeiről.

A gyűlést Bogdán Markó, a vel. kikindai kereskedők és iparosok egyesületének elnöke nyitotta meg, aki a megjelentek szíves üdvözlése után javaslatot tett, hogy a mai tiltakozó gyűlés elnökeül válasszák meg Jovanovics Györgyöt, a bánati kereskedelmi és iparkamara elnökét, a jegyzőkönyv vezetésére pedig kérjék fel Mihajlovics Dusan kamarai titkár, a mit a jelen voltak egyhangulag elfogadtak.

Jovanovics György elfoglalja az elnöki széket, megköszöni a bizalmat és egy hosszabb, minden részletében nagy alaposággal felépített beszédben gazdasági viszonyainkról és az államháztartás helyzetéről szól, hangoztatva mindenekelőtt, hogy az állam minden egyes polgárának saját érdekeiben eleget kell tenni az állammal szemben fennálló kötelezettségeinek, hogy azáltal segítségére legyen az állam pénzügyi helyzetének javításában a kormányhatóságoknak. Beszédének további részében sorra vette azokat a kormányintézkedéseket, amelyek a kereskedelem és ipar érdekeit veszélyeztetik. A most lefolyt brüsszeli nemzetközi pénzügyi konferencián, amelyre 39 állam küldötte el képviselőit, a konferencia elnöke, Ador jelentést tett arról, hogy a világ összes országainak államadósága dollárokban ma 515 milliárd az 1913 évi összesen 13 milliárdot kitevő államadósággal szemben és hogy ezért a világ gazdasága helyreállítása, az egyes államok gazdasági helyzetének rendezése csak a végsőkig fokozott munka és nagy takarékoság mellett lehetséges. A világháborúban résztvevő államok közül rendre felsorolta mindazokat, amelyek saját erejükből erre nem képesek. Csak két állam van, amely kedvezőbb helyzetben van és ez Anglia és az S. H. S. állam, ami azt jelenti, hogy országunk annyira gazdag természeti kincsekben, hogy — bár egész országrészeket teljesen elpusztított a háború — államunk a kivittel fedezni tudja behozatalát, a valutát megjavíthatja, az állam kiadásait a bevételekkel fedezni tudja. Hogy ezt a célt elérhessük, mindekelőtt az szükséges, hogy az államháztartás minden ágában takarékoskodjunk, hogy jó pénzügyi adminisztrációnk legyen, hogy céltudatos kereskedelmi politikát folytassunk és hogy lehetőleg leküzdjük és eltávolítsuk mindazon akadályokat, amelyek az ipar és kereskedelem fejlődésének és felvirágzásának esetleg útját állják.

A pénzügyi kormányzatnak súlyos mulasztása volt, hogy a Bánát városában nem nyitott dohány-

nagyáruháza; hogy az örökösödési és egyéb illetékeket mindmáig még nem állapították meg, hogy a hadinyereség- és vagyonadó még nem vetették ki, illetőleg az állami adókat nem hajtották be, hanem a fizetést az egyesek tetszésére bízták. Ezek miatt a mulasztások miatt a Bánátban az allampénztárakba több száz millióval kevesebbet szállítottak be. Érdekes példája az illetékes hatóságok eljárásának a romlott temeri kivitelének kérdése. Itt eleinte nem engedélyezték a kivitt, pedig a Bánátban és a Bácskában a tavasszal 25.000 vagon romlott tengerink volt, amit akkor 10.000 koronával lehetett volna értékesíteni vagononként. Azzal a kormányintézkedésből például, amellyel nem engedélyezték az szilnak és tojának kivitelét, az állam 2 milliárdal károsult. Hiba volt a vas-utí tarifák óriási emelése és mulasztás, hogy a posta, távírda és telefon meg mindig nem működik úgy, ahogy kellene és ezáltal nem tudják fedezni saját kiadásait, amellyel pedig a kereskedelem és ipar fejlődésének útját állják.

Mindenestre érthető bizonyos fokig, hogy egy új államalakulat letesítése közben, egy ilyen hosszú évekig tartott háború után bizonyos hibák és mulasztások előfordulnak, ami nélkül egy ilyen nagy atalakulás nem is képzelhető.

Az államnak ma hogy helyreállítsa a költségvetési egyensúlyt, mindenekelőtt pénzre van szüksége. Éppen azért minden polgárnak szent kötelessége az előírt adókat pontosan lefizetni, az összes olyan közterheket, amelyeket igazságosan fognak előírni, türelmesen és megértően viselni, hisz Európában nincs állam, ahol az adózóra olyan kis átlagos adóteher esnék, mint nálunk (nálunk az fejéknél 270 dinár, Németországban 1000 márkán felül, Olaszországban 1300 líra stb.). Az adótörvények olyan rendelkezései ellen azonban, amelyeknek alapja nem igazságos, amelyek az adóterhet nem a jövedelemhez képest osztják meg arányosan valamennyi állampolgár között és az adózt esetleg ekzsztenciájában támadják meg, joga van felszólalni, ellene tiltakozni és orvoslást keresni.

Ismertette még a különféle adórendeletek, az ármakszimálás és rekvirálás kérdésében tervbevetett különféle intézkedéseket, ami után a gyűlés az alábbi egyhangú határozatot hozta:

A bánati kereskedők és iparosoknak f. évi október hó 17-ikén Vel. Becskereken tartott nagygyűlése tiltakozik:

1. mindenféle ármakszimálás, illetve rekvirálás ellen, mert az ilyen kényszereszközökkel eredményt elérni nem lehet, azok csak elégedetlenséget és elkésredést szülnek és mert ezek a rendszabályok éppen a Vojvodinát sújtának a legérzékenyebben;
2. a hadinyereség- és vagyonadó túlmagasán megállapított kulcsa ellen, annak lényeges lezállítását követeli, a fizetési feltételekben pedig lényeges könnyítéseket kíván, mert ezekre a gazdasági élet zavartalan menetének biztosítása érdekében van szükség;
3. a forgalmi adónak a világitásra vonatkozó rendelkezései ellen, mert ezek közvetve a hazai

termelést csökkentik és az annyira szükséges takarékoságot veszélyeztetik;

4. a fenti adótörvényre vonatkozólag kiadott rendelet ellen, amely minden osztályt közvetve és közvetlenül, a gazdatisadalmat azonban csak közvetve érinti és követeli, hogy ezt a rendeletet vagy helyezték hatályon kívül, vagy pedig hogy ez az adó az összes társadalmi osztályokat egyenlő arányban terhelje. Kívánja továbbá, hogy a rendeletben előírt üzleti könyvek kötelező vezetésétől és a bemutatási kényszeről tekintsenek el, mert az egyrészt technikailag keresztülvihetetlen, másrészt pedig nagyobb megterheléssel járna, mint amennyit az adó maga kitesz.

Követeli végül, hogy a forgalmi adó a behozott áruk értéke után százalékos kucs szerint a vámhivataloknál a vámösszeggel együtt szedessék be.

A határozati javaslat egyhangú elfogadása után az elnök bejelenti, hogy azt a legsürgősebben felterjesztik az illetékes helyre és annak a reményének adott kifejezést, hogy a bánati kereskedők és iparosok mai egységes és imponans tiltakozó állásfoglalásának meg is lesz a gyakorlati eredménye, majd pedig a jelen voltak éljenzése közben a gyűlést berekesztette.

## SPORT

Vasárnapi eredmények. Viktória—Obilitv 2:1. A vasárnapra hirdetett színes sportdéltun teljesen szürke, színtelen eseményé zsugorodott a novisadiak lemondása folytán. Mindkét csapat erősen megtarlékozva állott fel a pályának csufolt szeméttelen. Mert hogy a pályán összegyűlemlt éppen nem dióhéjnyi vásármaradékot a seprősök harminchérm boglyában a pálya különböző részein szimerikusán összekotorva ott hagyták, senkit se ejt esodálkozásba. Így történt aztán, hogy egyik csapat se fejthette ki a folytonos bukdácslás meg a rettentő porfelhő miatt azt a kis készséget se, mellyel egy kis mázt adhattak volna a matchnek. Általában az Obilitv többször volt fölényben, támadásait azonban balszerencse kísérte. Ezt megelőzőleg Viktória—Obilitv ifjusági volt. Az egy féldős mérkőzésnek az eredménye 0:0.

## Nyiltér.

Ezen rovat alatt közöltékert nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

### Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik felejtettlen jó férjem, illetve atyánk

### Hirmann Márk

elhunyta alkalmával, részvét-nyilvánításukkal, koszoru- és esokoradományal, a temetésen való megjelenésükkel nagy fájdalomunkat enyhíteni igyekeztek, ezuton mondunk igaz köszönetet.

A gyászoló család.

869—1920. sz.

1862

## Hirdetmény.

Közírré tesszük, hogy Óbeba község határában mintegy 10.000 kat. hold területen gyakorlandó vadászati jog 1920 évi október 25-től 1921. évi augusztus hó 1-ig terjedő időre folyó évi október 24-én dé. 9 órakor Óbeba község-hazáná nyilvános árveresen a leg-többet ígérőnek bérbeadták. Kiküldési ár 3000 kor. bánat-pénz az ö-szeg 10 százaléka, mely az arv res megkezdése előtt le-teendő.

Vonatkozó árverési feltételek a jegyzői irodában betekinthetők.

Óbeba, 1920 október 12.

Előjáróság.

Petroleum, karbid, cukor, cukorkák, esoko-ádé, sütemények, rizs, vanilla, ecelsav, földfőstékek, budaföld, üvegkút, szivarkahüvely, Club szivarkapapír, cipókrém, pip-re- és borbély-szappan, elsőrendű kocsi-kerécs, kekitőesenc, valamint minden e szakmába vágó fűszer-és gyarmat-árak legolcsóbb áron kaphatók a

Nagybecskereki Népbank  
fűszer- és gyarmatáru  
osztályában, Telefonsz. 63.  
Veliki Becskerek, Pariska  
(Megyeház) utca 806 2. 1851

Tűzifa felvágást, hasítást és el-rakást ölenként 200 koronáért vállalok.

Egyben kérem a n. é. közönséget, megbízásokat kizárólag nekem, nóm nek vagy sógornómnek bejelenteni, mert másnak erre megbízást nem nyújtottam. Teljes tisztelettel REGAUER MIHÁLY, Első nagybecskereki benzimotorfűszergép válogat, Szokoltszi kely (Szechenyi-part) 14.

Eladó egy teljes lakáshozrendezés, mely háló, ebédlő, vendégszoba és konyhából áll, szőnyegekkel, függönyökkel, tyúlmek, ágyneműkkel, képek, porcellániszerviz, üvegnyeműk, evő-eszköz, nirok porcellánból és china-ezüstből, villanyfelszerelés, konyha-és mosóedényekkel 1870

Vatrogasna (Hadzsits Lázár)  
utca 9. szám alatt.

## Papír és írószer

minden fajtaban legelő-nyösebben vásárolható nagyban és kicsinyben  
Zima és Tarsa  
papírkereskedő-cégnél  
Novi Sad.  
Csurcsijska-ulica 11. sz.



Postai rendelések a be-érkezés napján elintéz-tetnek. Olcsó árak! :: Elsőrendű minőség! :: Pontos kiszolgálás. 1857

KÁVÉHÁZBAN, VEN-DEGLÖBEN KÉRJÜK  
A TORONTÁLT

**D. M. C.-áru**  
nagyban a legolcsóbb  
napiáron.

Nagybecskereki Népbank  
Rövidáruosztálya  
Knez Pavlova (Kinizsi) u.  
Telefon 3 3. 1850

**Rüht** 172  
**és viszketőget**

4 nap alatt biztosan gyógyít a  
katonaságnál kitűnően bevált

**SVRABULIN**

Kapható csak a NIKOLICS-  
gyógyszerbarban Veliki Becske-  
rek, Zsitni trg (Gabona-tér).

**Eladó** egy négyjá-  
ratu malommo'or, esetleg  
részenként is, vagy becserél-  
ném egy cséplőgarnitúrára.

Neczkov Nitya  
Oroszlámos 1860

Keresek jó gyakorlattal bíró  
**gépészt és főmolnárt**

nyersolajmotormalomba azonnali  
belepésre v. l-ére. Jó fizetés!

Jovanovics, malomtulajdonos  
Klari (Bánát) 1874

**Vendéglő**

45 év óta fennálló, jó forgalommal, a  
város legszebb helyén, táncteremmel,  
tekepályával, kerthelyiséggel, 3-szo-  
bás lakással, kerttel, leltárral együtt  
szabad kézből eladó.

1841

Cim a kiadóban.

**Naponta**  
**friss élesztő**

kapható, legjobb bécsi gyárt-  
mány, váms- és adómentes

**Beck Gábor Gézá-nál,**

Obala Princeza Jelena (Gizella-part) 2. sz.  
a zárdával szemben.

1820 Csak nagybani eladás!

**Ne** hevertesse  
üres üvegeit a padláson,  
mert azt eladhatja

Kohn Ignác 1814  
bor- és szeszáru nagykereske-  
désében, Veliki Becskerek  
a nagy d. melletti Linyacski-féle házban



Gimnáziumi tankönyvek és  
más szépirodalmi könyvek  
eladók • Cim a kiadóban.



**Komplett fűszer-, festék-  
és rövidáruüzlet-beren-  
dezés szabad kézből olcsón**  
**eladó**

Ritka  
alkalmi  
vétel!

Érdeklődők fordulja-  
janak Kohn Ignác bor-  
és szeszáru nagyke-  
reskedéséhez felvilá-  
gosításért. 35

**Hengerrovákolási munkák**

(Walzenriefelungs-Arbeiten)  
vállal

BOHN M. és Tsal géposztálya,  
Zsomboya. 1823



**DANICA**

**CIPŐ-  
KRÉM**

tisztít, puhít és fényesít.

Gyártja:

'SLAVIA' vegyi cikkek gyára  
tvornica kemičkih proizvoda d. d. Zagreb,  
Ilica 213. Telefon: 5-46. Sürgőnycim: „CEMIA“

**Elsőrendű**  
**nemesített gyümölcsfák**

kaphatók Hoffmann Ignác  
ujszegedi falkolójában. 1887

Üvegcim: Hoffmann Ignác, Noviszeged.

**PLEITZ FER. PÁG**

**Vel. Becskerek,** Obilitsyeva (Zápolya) u.  
:: 1. szám. ::

**KÖNYVNYOMDA — LAPKIADAS**

**NYOMTATVÁNYRAKTÁR**

**TÖMÖNTŐDE — KÖNYVKÖTÉSNET**

**RUGGYANTABÉLYEGZŐ GYÁRTAS.**

Telefonszám 21.

Telefonszám 21.